

**LINJA GWIDA (UE) 2018/877 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW****tal-1 ta' Ġunju 2018****li temenda l-Linja Gwida BĊE/2014/15 dwar statistika monetarja u finanzjarja (BĊE/2018/17)**

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 5.1, 12.1 u 14.3 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu jissorvelja t-trażmissjoni tal-politika monetarja u b'mod partikolari l-impatt tal-bidliet fir-rati tal-imghax applikati għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin u operazzjonijiet ta' rifinanzjament immirati fuq żmien twil u tax-xiri mwettaq taht il-programmi ta' xiri ta' assi fuq il-kundizzjonijiet ta' self għad-djar u korporazzjonijiet mhux finanzjarji. Għal dan il-għan, ta'kull xahar hija meħtieġa informazzjoni statistika dwar titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħra minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs) ta' self lil unitajiet domestiċi mqassma skont l-iskop. Barra minn hekk, hija meħtieġa informazzjoni statistika dwar l-aggregazzjoni nozzjonali tal-flus kontanti sabiex l-impatt ta' dawn il-pożizzjonijiet ikun jista' jiġi d-differenzjat minn dak ta' depożiti u self oħrajn fuq il-karti tal-bilanċ tal-MFIs. Wara l-istabbiliment tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni, li sar kompletament operattiv fl-1 ta' Jannar 2015, huwa wkoll meħtieġ li jiġu rrapportati pożizzjonijiet vis-à-vis l-SRB. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu stabbiliti l-formati u l-proċeduri li l-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro għandhom isegwu sabiex jirrapportaw din l-informazzjoni lill-BĊE.
- (2) Il-BĊE jzomm id-Database tar-Registru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD), repożitorju ċentrali ta' dejta ta' referenza dwar unitajiet istituzzjonali rilevanti għal skopijiet ta' statistika. Ir-RIAD taħzen, *inter alia*, il-listi tal-MFIs, fondi ta' investiment (IFs), korporazzjonijiet ta' vetturi finanzjarji u istituzzjonijiet rilevanti għall-finijiet tal-istatistika dwar il-ħlasijiet. Peress li r-regoli u l-proċeduri li jispesifikaw kif il-BĊNi jirrapportaw id-dejta meħtieġa lill-BĊE bl-użu tar-RIAD huma stabbiliti f'Linja Gwida separata, għal raġunijiet ta' ċertezza legali d-dispożizzjonijiet tal-Linja Gwida BĊE/2014/15 <sup>(1)</sup> li jittrattaw dawn ir-regoli u proċeduri jeħtieġu li jiħassru.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/38) <sup>(2)</sup> jistabbilixxi r-rekwiziti għar-rapportar ta' statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IFs. Il-BĊNi għandhom jikklassifikaw u jaggregaw din id-dejta. B'mod partikolari, huwa meħtieġ li jiġu identifikati imprizi għal investiment kollettiv f'titoli trasferibbli fl-istatistika tal-IFs, li jeħtieġu klassifikazzjoni ġdida tad-dejta eżistenti, abbażi ta' informazzjoni mir-RIAD.
- (4) Għalhekk, il-Linja Gwida BĊE/2014/15 għandha tigi emendata f'dan is-sens,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

*Artikolu 1***Emendi**

Il-Linja Gwida BĊE/2014/15 hija emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 1, jiħassar il-paragrafu 4;
2. fl-Artikolu 3, il-ħames subparagrafu tal-paragrafu 1(a) huwa mibdul b'li ġej:

"Il-partiti kollha huma obbligatorji; madankollu, b'referenza għaċ-ċelloli fit-Tabelli 3 u 4 tal-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) li jikkorrispondu mal-Istati Membri mhux fiż-żona tal-euro, japplikaw ċerti dispożizzjonijiet speċjali, kif deskritt fil-paragrafu 8. B'referenza wkoll għal dik it-Tabella 3, wara l-istabbiliment tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB) fl-2015 skont ir-Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament

<sup>(1)</sup> Linja Gwida BĊE/2014/15 tal-4 ta' April 2014 dwar statistika monetarja u finanzjarja (ĠUL 340, 26.11.2014, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1073/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-18 ta' Ottubru 2013 dwar statistika dwar l-attiv u l-passiv ta' fondi ta' investiment (BĊE/2013/38) (ĠUL 297, 7.11.2013, p. 73).

Ewropew u tal-Kunsill (\*), il-BCNi huma meħtieġ ukoll li jissottomettu pożizzjonijiet vis-à-vis l-SRB taħt iċ-ċellola ta' "istituzzjoni tal-UE magħżula". Barra minn hekk, b'referenza għar-reqwiziti tat-Tabella 5 tal-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33) għar-rapportar ta' self titolizzat u dekontabilizzat li huma sservizzjati minn MFIs, il-BCNi jistgħu jestendu r-reqwiziti ta' rapportar biex jinkludu self ittrasferit mod iehor li huwa isservizzjat minn MFIs. Sa fejn din l-informazzjoni addizzjonali mhix inkluda fir-rapportar taħt it-Tabella 5 tal-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33) imma hija disponibbli għall-BCNi, għandha tiġi inkluda d-dejta fit-Tabella 4 tal-Parti 1 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida. Sa fejn dik l-informazzjoni dwar is-self titolizzat jew ittrasferit mod iehor li ma jkunx isservizzjat minn MFIs tkun disponibbli għall-BCN (eż. minn OFIs jew awżiljarji finanzjarji li jaġixxu bħala dawk li jisservizzjaw is-self), din id-dejta għandha tiġi inkluda fit-Tabella 4 tal-Parti 1 tal-Anness II. Sa fejn dik l-informazzjoni statistika hija disponibbli għall-BCN fuq l-aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti, din id-dejta għandha tiġi inkluda fit-Tabella 5 tal-Parti 1 tal-Anness II.

(\*) Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2014 li jstabbilixxi regoli uniformi u proċedura uniformi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ċerti ditti tal-investment fil-qafas ta' Mekkaniżmu Uniku ta' Riżoluzzjoni u Fond Uniku għar-Riżoluzzjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (GU L 225, 30.7.2014, p. 1).";

3. fl-Artikolu 8, il-paragrafu 2 huwa mibdul b'dan li ġej:

#### "2. Frekwenza tar-rapportar u skadenza

L-istatistika tal-baži ta' riżerva għandu jkun fiha sitt kronoloġiji għall-istituzzjonijiet ta' kreditu, b'referenza għall-figuri tal-ishma tal-aħħar tax-xahar li għandhom jiġu trażmessi lill-BĈE kull xahar, sa mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol tal-BCN qabel il-bidu tal-perijodu ta' żamma ta' riżerva, permezz tas-sistema tal-iskambju tad-dejta tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBC). Istituzzjonijiet ta' kreditu tal-aħħar għandhom jirrapportaw lill-BCNi taqsim limitat fuq baži trimestrali. Għal dawn l-istituzzjonijiet ta' kreditu tal-aħħar, għandha tintuża statistika tal-baži ta' riżerva ssimplifikata għat-tliet perijodi ta' żamma ta' riżerva. Il-BCNi għandhom jużaw id-dejta tal-baži tar-riżerva trimestrali mill-istituzzjonijiet tal-aħħar għall-figuri ta' kull xahar rapportati lill-BĈE fit-tliet trażmissjonijiet tad-dejta wara r-rilaxx tagħhom.";

4. fl-Artikolu 9(2)(c), l-ewwel inciz huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"It-tliet kronoloġiji tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, li jirreferu għaċ-ċifri tal-istokks tal-aħħar tax-xahar, għandhom jiġu trażmessi lill-BĈE sa mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol tal-BCN ta' qabel il-bidu tal-perijodu ta' żamma.";

5. fl-Artikolu 17a(1), il-hames subparagrafu huwa ssostitwit b'li ġej:

"Il-BCNi għandhom jaġhmlu l-emendi neċessarji għall-informazzjoni rreġistrata fir-RIAD meta l-ishubija tal-panel tiġi affettwata.";

6. fl-Artikolu 19, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) It-tielet paragrafu huwa ssostitwit b'li ġej:

"L-istokks kollha ta' tmiem ix-xahar u aġġustamenti tal-fluss ta' kull xahar kif ukoll informazzjoni ta' kull xahar dwar hruġ/bejgħ ġdid u fidi ta' ishma/unitajiet ta' fond ta' investment għandhom jiġu rrapportati wkoll (i) għas-subsettur ta' fondi nnegozjati fil-borża (ETFs), bħala pożizzjoni "li minnhom" ta' "fondi totali", u (ii) li jibda bil-perjodu ta' referenza Dicembru 2018, separatament għal impriži għal investment kollettiv ftitoli trasferibbli (UCITS) IFs u IFs mhux UCITS għal kull subsettur IF skont in-natura ta' investment. Għad-dejta dwar UCITS u IFs mhux UCITS, il-BCNi jistgħu jirrapportaw estimi fuq baži tal-aħjar sforz fl-ewwel sena tar-rapportar tad-dejta, jiġifieri mill-perjodu ta' referenza Dicembru 2018 għall-perjodu ta' referenza Novembru 2019.";

(b) ir-raba' subparagrafu huwa ssostitwit b'li ġej:

"Sa fejn id-dejta hija disponibbli, inkluz fuq baži tal-aħjar stima, stokks ta' tmiem is-semester u aġġustamenti tal-fluss trimestrali kif ukoll informazzjoni trimestrali dwar hruġ/bejgħ ġdid u fidi ta' ishma/unitajiet ta' fond ta' investment għandhom jiġu rrapportati wkoll għas-subsettur ta' fondi ta' ekwità privata (inkluz fondi ta' kapital ta' riskju) bħala pożizzjoni "li minnhom" ta' "fondi totali".";

7. fl-Artikolu 20, jithassar il-paragrafu 6;

8. fl-Artikolu 20(7), l-ewwel inciż huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Jekk il-BĊNi jikkumpilaw dejta dwar l-attiv u l-passiv ta' FVCs direttament minn FVCs, u fejn rilevanti, ibbażata skont dejta irrappurtata minn MFIs skont ir-Regolament (KE) Nru 1071/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/33), u fejn il-BĊNi jagħtu derogi lil FVCs skont l-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1075/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/40), il-BĊNi għandhom iżidu l-kopertura sa 100 % għall-FVCs kollha meta jikkumpilaw l-attiv u l-passiv trimestrali ta' data ta' FVCs rrapportata lill-BĊE għal ammonti dovuti, tranzazzjonijiet finanzjarji u tħassir/tnaqqis fil-valur.”;

9. L-Artikolu 24 huwa mhassar;

10. L-Artikolu 25 huwa mhassar;

11. L-Annessi II, III, IV u l-Glossarju huma emendati skont l-Anness ta' din il-Linja Gwida;

12. L-Annessi V u VI huma mhassra.

#### *Artikolu 2*

#### **Dhul fis-sehh**

Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-sehh fil-jum tan-notifika tagħha lill-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.

#### *Artikolu 3*

#### **Destinatarji**

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.

Magħmula fi Frankfurt am Main, l-1 ta' Ġunju 2018.

*Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE*  
*Il-President tal-BĊE*  
Mario DRAGHI

## ANNEX

L-Annessi II, III u IV u l-Glossarju tal-Linja Gwida BĊE/2014/15 huma emendati kif ġej:

1. L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(i) fil-Parti 1, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“Fir-rigward tad-dejta tal-karta tal-bilanċ għal istituzzjonijiet finanzjarji monetarji oħrajn (MFIs), il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta dwar ammonti pendenti skont it-Tabelli 1 sa 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), u aġġustamenti fil-fluss skont it-Tabelli 1 u 2 aktar 'l isfel.”;

(ii) ir-raba' paragrafu huwa ssostitwit b'li ġej:

“Fir-rigward tar-reqwiziti li jikkonċernaw it-titolizzazzjonijiet ta' self u trasferimenti oħra ta' self, il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta skont it-Tabelli 5a u 5b tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE fuq bażi ta' kull xahar, fejn tkun disponibbli, dejta għall-aġġustament ta' self lil unitajiet domestiċi mqassma skont l-iskop għal titolizzazzjonijiet u trasferimenti ta' self oħra li huma meħtieġa fuq bażi trimestrali mit-Tabella 5b tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33). Barra minn hekk, il-BĊNi għandhom jirrapportaw id-dejta tal-aġġustamenti tal-fluss skont it-Tabelli 3a u 3b hawn taht. Il-partiti addizzjonali dwar it-titolizzazzjoni tas-self u trasferimenti tas-self oħra għandhom jiġu rrapportati fit-Tabella 4, sa fejn din id-dejta ma tkunx meħtieġa taht it-Tabelli 5a u 5b tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33).”;

(iii) jiżdied il-hames paragrafu:

“Fir-rigward tar-reqwiziti li jikkonċernaw l-aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti, sa fejn id-dejta hija disponibbli, il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE ammonti pendenti u aġġustamenti tal-fluss relatati mal-pożizzjonijiet grossi ta' depożiti u self f'aggregazzjonijiet nozzjonali ta' flus kontanti li huma inklużi fir-reqwiziti tar-rapportar tad-dejta skont it-Tabelli 1 sa 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33) skont it-Tabella 5 ta' hawn taht. Id-depożiti ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti għandhom jiġu rrapportati bhala pożizzjoni “li minnhom” ta' “depożiti ta' matul il-lejl”. Is-self nozzjonali ta' aggregazzjoni ta' flus kontanti għandu jiġi ttrattat, fejn applikabbli, bhala “self revolving u overdrafts” u “self b'maturità sa u inkluża sena”, u għandu jiġi rrapportat bhala pożizzjoni “li minnhom” pożizzjoni ta' “self”. Self mhux kopert kuntrattwalment mill-arrangament tal-aggregazzjoni ta' flus kontanti imma li jingħata lill-partecipanti tal-aggregazzjoni m'għandux ikun inkluż fir-rapportar tat-Tabella 5.”;

(iv) It-Tabella 3a hija ssostitwita b'dan li ġejj:

"Tabella 3a

**Titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħra ta' self: partiti li għalihom huma meħtieġa aġġustamenti fil-flussi ta' kull xahar (\*)**

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi																				
	MFIs	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra																	
		Total	Gvern ġen. ieħor (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126 +S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)											
										Total	Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self ieħor SP/P (2)								
<b>1. 1. Ammonti pendenti ta' self titolizzati mhux dirikonoxxut</b>																					
1.1. Total																					
1.1.1. li minnhom titolizzati b'FVC taż-żona tal-euro																					
<b>2. Self titolizzati u dirikonoxxut li għalih l-IFM taġixxi bħala servicer (1)</b>																					
2.1 Ammonti dovuti																					

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi													Ċ. Bqija tad-dinja
	MFIs	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra										
		Total	Gvern ġen. iehor (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126 +S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
										Total	Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self iehor	
											SP/P <sup>(2)</sup>			
<b>1. 1. Ammonti pendenti ta' self titolizzat mhux dirikonoxxut</b>														
1.1. Total														
1.1.1. li minnhom titolizzati b'FVC taż-żona tal-euro														
<b>2. Self titolizzat u dirikonoxxut li għalih l-IFM taġixxi bhala servicer<sup>(1)</sup></b>														
2.1 Ammonti dovuti											†	†	†	†

(\*) Aġġustamenti għal write-offs/write-downs japplikaw biss fir-rigward tal-Parti 2; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni japplikaw kullimkien.

† BCNi biex jirrapportaw, fejn disponibbli, aġġustamenti relatati mar-rekwiżiti trimestrali tat-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament BCE/2013/33 għall-aġġustament ta' self lil familji skont l-iskop fuq bażi mensili.

<sup>(1)</sup> Il-BCNi jistgħu jestendu l-kopertura ta' din il-partita għal self li b'mod iehor ikun ittrasferit u dirikonoxxut mill-karta tal-bilanċ tal-IFM li għalih l-IFM taġixxi bhala dak li jisservisjah, skont il-prattika applikata fit-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament BCE/2013/33.

<sup>(2)</sup> Sjedda unika/shubijiet minghajr status legali."

(v) It-Tabella 4 hija ssostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 4

**Titolizzazzjonijiet u trasferimenti oħrajn ta' self: self dirikonoxxut mill-karta tal-bilanċ ta' IFM**

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi													
	MFIs	Mhux MFIs												
		Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra									Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)	
		Total	Gvern ġenerali oħrajn (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125 +S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self iehor SP/P (?)		
<b>3. Self dirikonoxxut minn IFM (1)</b>														
<b>3.1 Ammonti dovuti</b>	M	M	M	M	M	M	M	M	M					
Skop tas-self									M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
Sa sena								Q						
iktar minn sena u sa 5 snin								Q						
iktar minn 5 snin								Q						
<b>3.2 Tranżazzjonijiet finanzjarji, bl-esklużjoni tal-im-patt ta' trasferimenti ta' self</b>	M	M	M	M	M	M	M	M	M					
Skop tas-self									M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
Sa sena								Q						
iktar minn sena u sa 5 snin								Q						
iktar minn 5 snin								Q						

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi													Ċ. Bqija tad-dinja
	MFIs	Mhux MFIs												
		Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra										
		Total	Gvern ġenerali oħrajn (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125 +S.126+S.127)	Korpo-razzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korpo-razzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Unitajiet domestiċi + istituzzjonijiet bla qligh li jservu unitajiet domestiċi (S.14 + S.15)				
								Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' dar	Self iehor				
										SP/P <sup>(2)</sup>				
<b>3. Self dirikonoxxut minn IFM <sup>(1)</sup></b>														
<b>3.1 Ammonti dovuti</b>	M	M		M	M	M	M	M	M				M	
Skop tas-self									M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
Sa sena								Q						
iktar minn sena u sa 5 snin								Q						
iktar minn 5 snin								Q						
<b>3.2 Tranżazzjonijiet finanzjarji, bl-eskluzjoni tal-impatt ta' trasferimenti ta' self</b>	M	M		M	M	M	M	M	M				M	
Skop tas-self									M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
Sa sena								Q						
iktar minn sena u sa 5 snin								Q						
iktar minn 5 snin								Q						

<b>M</b>	Rekwiżiti ta' dejta ta' kull xahar.
<b>Q</b>	Rekwiżiti ta' dejta ta' kull xahar.
<b>M / Q</b>	Rekwiżiti tad-dejta għandhom jiġu pprovduti fuq bażi trimestrali, u/jew fuq bażi mensili meta tkun disponibbli.

<sup>(1)</sup> BĊNi jirrapportaw dejta disponibbli fuq self dirikonoxxuti minn IFM li mhumiex inkluzi fid-dejta rrapportata tat-Tabella 5 tal-Anness I tar-Regolament BĊE/2013/33.

<sup>(2)</sup> Sjedda unika/shubijiet minghajr status legali."



(vi) Tizzied it-Tabella 5 li ġejja:

“Tabella 5

**Aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti: ammonti pendenti u aġġustamenti tal-fluss (\*)**

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	A. Domestiċi								
	MFIs	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra					
		Total	Gvern ġen. ieħor (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125 +S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)
<b>OBBLIGAZZJONIJIET</b>									
<b>9.1. Depożiti matul il-lejl</b>									
<b>9.1e euro</b>									
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti									
<b>9.x Valuti barranin</b>									
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti									
<b>ASSI</b>									
<b>2. Self</b>									
<b>2e Euro</b>									
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti									
<b>2x Valuti barranin</b>									
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti									

PARTITI TAL-KARTI TAL-BILANĊ	B. Żona tal-euro minbarra domestiċi									Ċ. Bqija tad-dinja
	MFIs	Gvern ġenerali (S.13)		Setturi residenti oħra						
		Total	Gvern ġen. iehor (S.1312 +S.1313 +S.1314)	Total	Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jsilfu l-flus (S.125 +S.126+S.127)	Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Fondi tal-pensjoni (S.129)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	
<b>OBBLIGAZZJONIJIET</b>										
<b>9.1. Depożiti matul il-lejl</b>										
<b>9.1e euro</b>										
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti										
<b>9.x Valuti barranin</b>										
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti										
<b>ASSI</b>										
<b>2. Self</b>										
<b>2e Euro</b>										
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti										
<b>2x Valuti barranin</b>										
li minnhom: Pożizzjonijiet ta' aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti										

(\*). Aġġustamenti għal thassir/tnaqqs ta' valur japplikaw biss fir-rigward ta' Self; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni japplikaw kullimkien."

(b) fil-Parti 3, it-tieni sentenza tal-ewwel paragrafu hija ssostitwita b'dan li ġej:

“Il-BĈNi għandhom jirrapportaw lill-BĈE dejta dwar ammonti pendenti skont l-iskema stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1074/2013 (BĈE/2013/39), u agġustamenti fil-fluss skont it-Tabella 1 aktar 'l isfel.”;

(c) Il-Parti 4 hija emendata kif ġej:

(i) It-Tabella 1 hija ssostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 1 (\*)

**Dejta tal-BĈE/BĈNi**

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
<b>OBBLIGAZZONIJIET</b>				
<b>8. Munita fiċ-ċirkolazzjoni</b>				
li minnhom: karti tal-flus				
— Karti tal-flus tal-euro				#
— Karti tal-flus ta' denominazzjoni nazzjonali				# <sup>(1)</sup>
li minnhom: muniti				
— Muniti ddenominati f'euro				#
— Muniti f'denominazzjonijiet nazzjonali				# <sup>(1)</sup>
<b>11. Titoli ta' dejn mahruġin <sup>(2)</sup></b>				
Sa sena				
<b>13. Kapital u riżervi</b>				
li minnhom: kapital ta' ekwità miġbur				
li minnhom: profitt jew telf akkumulat fil-perijodu ta' kontabilità				
li minnhom: dhul u spejjeż rikonoxxuti direttament fl-ekwità;				
li minnhom: fondi li jirriżultaw minn dhul mhux imqassam lill-azzjonisti;				
li minnhom: provvedimenti				
<b>14. Bqija tal-obbligazzjonijiet</b>				
li minnhom: dovuti fuq depożiti				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: partiti ta' sospensjoni				†

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom obbligazzjonijiet intra-Eurosisistema marbutin mal-allokkazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro	(3)			
<b>ASSI</b>				
<b>7. Bqija tal-assi</b>				
li minnhom: dovuti fuq self				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom: talbiet intra-Eurosistema marbutin mal-allokkazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro	(3)			

(\*) L-istokks għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni biss għaċ-ċelloli indikati b'#. Iċ-ċelloli mmarkati b'salib (†) jindikaw partiti fil-memorandum bi prijorità baxxa.

(1) Karti tal-flus u muniti denominati fil-muniti nazzjonali ta' qabel li jibqgħu pendenti wara l-adozzjoni tal-euro. Id-dejta għandha tiġi rrapportata għal tal-anqas 12-il xahar wara t-tkabbir.

(2) Titoli ta' dejn maħruġin mill-BĊN għandhom jiġu rrapportati biss jekk il-fenomeni huwa applikabbli.

(3) Il-pożizzjonijiet netti vis-à-vis l-Eurosistema oriġinali minn (a) distribuzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro maħruġa mill-BĊE (8 % tal-emissjonijiet totali); u (b) l-applikazzjoni tal-mekkaniżmu tal-ishma kapitali. Il-pożizzjoni ta' kreditu jew ta' debitu nett tal-BĊN individwali u l-BĊE għandha tiġi allokata fuq in-naħa tal-assi jew tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanc skont is-sinjali; jiġifieri pożizzjoni nett pożittiva fil-konfront tal-Eurosistema għandha tkun irrapportata fuq in-naħa tal-assi, pożizzjoni netta negattiva fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet.”;

(ii) It-Tabella 2 hija ssostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2 (\*)

**Dejta ta' MFIs oħrajn (ishma)**

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
<b>OBBLIGAZZJONIJIET</b>				
<b>9. Depożiti</b>				
<b>Obbligazzjoni tal-kontroparti għal self mhux mhux dekontabilizzat (1)</b>	†	†	†	
<b>11. Titoli ta' dejn maħruġin (2)</b>				
Sa sena	#	#	#	
Euro	#	#	#	
Valuti barranin	#	#	#	
Aktar minn sena u sa sentejn	#	#	#	
Euro	#	#	#	
Valuti barranin	#	#	#	

	Domestiċi	Żona tal-euro minbarra domestiċi	Bqija tad-dinja	Total
<b>13. Kapital u riżervi</b>				
li minnhom: kapital ta' ekwità miġbur				
li minnhom: profitt jew telf akkumulat fil-perijodu ta' kontabilità				
li minnhom: dhul u spejjeż rikonoxxuti direttament fl-ekwità;				
li minnhom: fondi li jirriżultaw minn dhul mhux imqassam lill-azzjonisti;				
li minnhom: provvedimenti				
<b>14. Bqija tal-obbligazzjonijiet</b>				
li minnhom: dovuti fuq depożiti				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†
li minnhom: provvedimenti				
<b>ASSI</b>				
<b>3. Titoli ta' dejn miżmuma</b>				
li minnhom: titoli ta' dejn proprji miżmuma				
<b>4. Ekwità</b>				
li minnhom: ekwità proprja miżmuma				
<b>5. Ishma/unitajiet ta' fondi ta' investment</b>				
li minnhom ishma/unitajiet MMF proprji miżmuma				( <sup>3</sup> )
<b>7. Bqija tal-assi</b>				
li minnhom dovuti: fuq self				†
li minnhom: partiti tranżitorji				†
li minnhom: kategoriji ta' sospensjoni				†
li minnhom: derivattivi finanzjarji				†

(\*) L-istokks għandhom jiġu trażmessi lill-BĊE għaċ-ċelloli kollha; l-aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni u rivalutazzjoni biss għaċ-ċelloli indikati b'#. Iċ-ċelloli mmarkati b'salib (†) jindikaw partiti fil-memorandum bi prijorità baxxa.

(1) Dawn il-partiti jirrappreżentaw l-obbligazzjoni tal-kontroparti lejn self titolizzat iżda mhux dekontabilizzat mill-karta tal-bilanċ tal-MFI skont l-istandards ta' kontabilità applikabbli.

(2) Bla hsara għall-ftehim bejn il-BĊE u l-BCN, ma huwiex mehtieġ li dan is-sett ta' informazzjoni jiġi rrapportat mill-BCNi meta l-BĊE juża sorsi tad-dejta alternattivi.

(3) Investment ta' ishma/unitajiet MMF proprji għandhom jiġu rrapportati biss jekk il-fenomeni huwa applikabbli.;

- (d) Il-Parti 13 hija emendata kif ġej:
- (i) It-tabella 1 hija mhassra;
  - (ii) Il-paragrafu 1 huwa mhassar;
- (e) fil-Parti 15a tal-ewwel paragrafu s-sentenza “b’mod partikolari, il-BĊNi huma mistennija li jirrapportaw serje anċillari fuq il-bażi tal-aħjar sforz għal ammonti li jaqbuż EUR 50 miljun, iżda biss meta s-serje anċillari jkunu akbar minn 1 % tal-ammonti pendenti tal-indikatur, jiġifieri limitu minimu = mass(EUR 50 miljun, 1 % tal-istokks).”
- “b’mod partikolari, il-BĊNi għandhom jirrapportaw serje anċillari fuq il-bażi tal-aħjar sforz għal ammonti li jaqbuż EUR 50 miljun, imma biss meta s-serje anċillari jkunu akbar minn 1 % tal-ammonti pendenti tal-indikatur, jiġifieri limitu minimu = mass(EUR 50 miljun, 1 % tal-istokks).”;
- (f) fil-Parti 16, it-Taqsima 3 hija mhassra;
- (g) fil-Parti 18, it-Tabella 3 hija mhassra;
2. L-Anness III huwa emendat kif ġej:
- (a) Il-Parti 1 tinbidel b’dan li ġej:

“PARTI 1

**Introduzzjoni**

Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu arrangamenti speċjali għall-iskambju tad-dejta mal-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBĊ), il-BĊNi tal-pajjiżi li aderew u xi istituti tal-istatistika nazzjonali tal-Unjoni (NSIs). L-iskambji tad-data jużaw messaġġi ta’ pjattaforma standardizzata indipendenti (SDMX (\*)), inkluż dejta (valuri numerici) u/jew attributi (metadejta li tispjega d-dejta skambjata).

Biex jiġu skambjati messaġġi statistici, id-dejta għandha bżonn tiġi strutturata skont definizzjonijiet ta’ struttura tad-dejta preċiżi (DSDs (\*\*)) li l-kunċetti statistici u l-listi ta’ kodiċi meħmuża jippermettu li l-kontenut tagħhom jiġi deskritt adegwament u bla ambigwiżà. Il-kollezzjoni ta’ DSDs kunċetti u listi tal-kodiċi assoċjati jissejhu “definizzjonijiet strutturali”.

Id-definizzjonijiet strutturali tal-BĊE jipprovdu l-lista ta’ DSDs, listi ta’ kunċetti assoċjati u listi ta’ kodiċi maħluqin mill-BĊE u użati fl-iskambji tad-data statistika ta’ SDMX. Id-definizzjonijiet huma maħżuna fir-Registru tas-SEBĊ (\*\*\*) kif ukoll fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea CIRCABC (\*\*\*\*) u huma aċċessibbli mill-membri tal-Electronic Data Interchange (EDI) u l-Grupp ta’ Interess Statistiku (inklużi l-membri tal-Grupp ta’ Hidma dwar Gestjoni ta’ Informazzjoni Statistika (WGSIM)). Kopja lokali tinhażen generalment f’kull BĊN. Jekk dan ma jkunx il-kaz, il-qasam tan-negozju tal-BĊNi għandu jikkuntattja lill-membri WGSIM tagħhom.

Parti 2 telenka d-DSDs tal-BĊE u l-flussi ta’ dejta/settijiet ta’ dejta relatati li qed jintużaw mis-SEBĊ fil-kuntest tal-istatistika monetarja u finanzjarja. Għal aktar dettalji dwar id-DSDs inklużi d-dimensjonijiet speċifiċi tal-kodiċijiet tas-serje, il-format tagħhom u l-listi tal-kodiċi assoċjati, kif ukoll l-attributi li jiddeskrivu d-dejta, il-format u l-livell ta’ rabta tagħhom, jekk joghgbok irreferi għar-Registru tas-SEBĊ.

(\*) Statistical Data and Metadata eXchange, via SDMX-EDI or SDMX-ML messages.

(\*\*) Qabel magħrufa bhala fa milji ta’ kodiċi

(\*\*\*) <https://sreg.es ECB.eu/>

(\*\*\*\*) [www.circabc.europa.eu](http://www.circabc.europa.eu);

- (b) Il-Parti 2 tinbidel b’dan li ġej:

“PARTI 2

**DSDs u flussi ta’ dejta/settijiet tad-dejta**

1. Fil-messaġġi SDMX kunċetti statistici skambjati jistgħu jintużaw jew bhala dimensjonijiet (fil-kompożizzjoni tal-“kodiċijiet” li jidentifikaw is-serje tal-hin) jew bhala attributi (li jipprovdu informazzjoni dwar id-dejta). Dimensjonijiet u attributi kkodifikati jieħdu l-valur tagħhom minn listi ta’ kodiċi predefiniti. Id-DSDs jiddefinixxu l-istruttura tal-kodiċijiet tas-serje skambjati, f’termini ta’ kunċetti u listi ta’ kodiċi assoċjati. Barra minn dan, huma jiddefinixxu r-relazzjoni tagħhom bl-attributi rilevanti. L-istess struttura tista’ tintuża għal diversi flussi ta’ dejta, li huma ddifferenzjati bl-informazzjoni tal-fluss ta’ dejta/tad-sett tad-dejta.

2. Fil-kuntest ta' statistika monetarja u finanzjarja, il-BĊE ddefinixxa 12-il DSD użati bħalissa għall-iskambju tal-istatistika mas-SEBC u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħrajn. Għall-maġġoranza ta' dawk id-DSDs, sett tad-dejta wiehed li juża dik l-istruttura jiġi skambjat u għaldaqstant l-identifikatur DSD u l-identifikatur tas-sett tad-dejta assoċjat (DSI) użat fil-messaġġi tad-dejta SDMX huma l-istess. Għal finijiet ta' trattament, tempestività u/jew responsabbiltà, żewġ settijiet tad-dejta ġew iddefiniti fil-kuntest ta' skambju bl-użu ta' "ECB\_BSI1", "ECB\_SSI1" u "ECB\_ICPF1" DSDs, u huma distinti fil-livell ta' DSI. Il-karatteristiċi tal-flussi tad-dejta li ġejjin huma fi produzzjoni:

- partiti tal-karta tal-bilanċ (BSI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_BSI1",
- partiti tal-karta tal-bilanċ fil-kuntest tal-Blue Book (Ktieb Ikhal) (BSP), identifikatur DSD "ECB\_BSI1" u DSI "ECB\_BSP",
- identifikaturi finanzjarji strutturali bankarji (SSI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_SSI1"
- identifikaturi finanzjarji strutturali bankarji fil-kuntest tal-Blue Book (Ktieb Ikhal) (SSP), identifikatur DSD "ECB\_BSI1" u DSI "ECB\_SSP",
- Rati ta' imġħax MFI (MIR), identifikatur DSD u DSI "ECB\_MIR1",
- intermedjarji finanzjarji oħra (OFI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_OFI1",
- kwistjonijiet ta' titoli (SEC), identifikatur DSD u DSI "ECB\_SEC1",
- sistemi ta' hlas u saldu (PSS), identifikatur DSD u DSI "ECB\_PSS1",
- fondi ta' investiment (IVF), identifikatur DSD u DSI "ECB\_IVF1",
- korporazzjonijiet vetturi finanzjarji (FVC), identifikatur DSD u DSI "ECB\_FVC1",
- dejta bankarja kkonsolidata (CBD2), identifikatur DSD u DSI "ECB\_CBD2",
- statistika bankarja konsolidata internazzjonali (CBS), identifikatur DSD u DSI "BIS\_CBS",
- assi u obbligazzjonijiet ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (ICB), identifikatur DSD "ECB\_ICPF1" u DSI "ECB\_ICB",
- operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (primjums, pretenzjonijiet, kummissjonijiet) (ICO), identifikatur DSD u DSI "ECB\_ICO1",
- assi u obbligazzjonijiet ta' fondi tal-pensjonijiet (PFB), identifikatur DSD "ECB\_ICPF1" u DSI "ECB\_PFB".;

(c) Il-Partijiet 3 u 4 huma mhassra;

3. fl-Anness IV, it-tieni sentenza tat-Taqsima 2 tal-Parti 3 hija ssostitwita b'dan li ġej:

"Il-BĊNi għandhom jissodisfaw ir-rekwiziti fuq il-bażi tad-dejta rrapportata mill-MFIs.";

4. fil-Glossarju, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"Is-subpartiti **kapital u riżervi** huma kif ġej:

- (a) **Kapital ta' ekwità miġbur** jinkludi l-fondi kollha kkontribwiti mis-sidien, mill-kontribuzzjoni inizjali għal kwalunkwe hrug sussegwenti ta' forum ta' proprjeta' u jirrifletti l-ammont shih ta' kapital miġbur.
- (b) **Il-profitt jew it-telf akkumulat fil-perjodu tal-kontabbiltà** jikkonsisti fil-profitti u t-telf kollha tal-perjodu tal-kontabbiltà kurrenti kif irregiſtrat fid-dikjarazzjoni tal-profitt u t-telf li għadu ma ġiex trasferit għal qligħ miżmum.
- (c) **Dhul u spejjeż rikonoxxuti direttament f'ekwità** jinkludu l-kontraparti għar-rivalutazzjonijiet netti tal-assi u l-obbligazzjonijiet li huma rregiſtrati direttament fl-ekwità u mhux fid-dikjarazzjoni tal-profitt u t-telf skont il-qafas tal-kontabbiltà.

- (d) **Fondi li jirrizultaw minn dħul mhux imqassam lill-azzjonisti** jinkludu riżervi u fondi oħra (eż. profitt jew telf miġjuba 'l quddiem wara tmiem il-perjodu ta' kontabbiltà u qabel ma tkun ittiehdet deċiżjoni dwar id-distri-buzzjoni ta' dividendi jew approprjazzjoni bħala riżervi) mhux imqassma lill-azzjonisti.
- (e) **Dispożizzjonijiet speċifiċi u generali** kontra self, titoli u tipi oħra ta' attività. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jinkludu l-benefiċċji kollha għal indebolimenti u telf ta' self sal-punt li mhumiex innettjati mill-kategorija ta' assi li jirreferu għalihom fil-karta tal-bilanċ statistika.

**Investimenti tat-titoli proprji mill-MFIs** jinkludu titoli li nxtraw minn investitur ieħor inkwistjoni u mbagħad mixtrija mill-ġdid mill-emittent originali, kif ukoll titoli effettivament maħruġa u miżmuma mid-detentur fil-ħruġ. Kull tip ta' investimenti miżmuma għandhom jingabru, jiġifieri:

- titoli ta' dejn proprji miżmuma;
- ekwità proprja miżmuma;
- ishma/unitajiet MMF proprji miżmuma.

**Valur nett** hija l-partita ta' bilanċ tal-karta tal-bilanċ (B.90) (ESA 2010, paragrafu 7.02). L-istokk tal-assi u l-obbligazzjonijiet irreġistrati fil-karta tal-bilanċ huma vvalutati bil-prezzijiet xierqa, li normalment huma l-prezzijiet tas-suq prevalenti fid-data li għaliha tirrelata l-karta tal-bilanċ. Fi skema tal-pensjoni ta' benefiċċju ddefinit, madankollu, il-livell tal-benefiċċji tal-pensjoni mwiegħda lil impjegati parteċipanti jiġi ddeterminat b'formola miftiehma minn qabel. Ir-responsabbiltà ta' skema ta' pensjoni ta' benefiċċju ddefinit hija ugwali għall-valur preżenti tal-benefiċċji mwiegħda, u għalhekk fi skema ta' pensjoni ta' benefiċċju ddefinita l-valur nett jista' jkun differenti minn zero. Fi skema b'kontribuzzjoni ddefinita, il-benefiċċji mħallsa jiddependu mir-rendiment tal-assi akkwistati mill-iskema tal-pensjoni. Il-passiv ta' skema b'kontribuzzjoni ddefinita hu l-valur tas-suq attwali tal-assi tal-fond. Il-valur nett tal-fond ikun dejjem zero.

**Aggregazzjoni nozzjonali ta' flus kontanti** hija definita, għall-finijiet ta' din il-Linja Gwida, bħala arrangament ta' ġbir ta' flus kontanti pprovdut minn MFI (jew MFIs) lil grupp ta' entitajiet (iktar 'il quddiem "parteċipanti fl-aggregazzjoni" fejn: (a) il-parteċipanti fl-aggregazzjoni jżommu kontijiet legali separati; (b) l-imghax li għandu jithallas jew jiġi rċevut mill-MFI huwa kkalkulat fuq il-bażi ta' pożizzjoni nozzjonali netta tal-kontijiet kollha fl-aggregazzjoni; u (c) il-parteċipanti tal-aggregazzjoni jistgħu jiġbdu overdrafts sostnuti minn depożiti ta' parteċipanti oħra tal-aggregazzjoni, mingħajr trasferiment ta' fondi bejn il-kontijiet.”.

---